

الإجازة المرضية والإجازة الآمنة مدفوعة الأجر: ما يحتاج الموظفون إلى معرفته

يسري العمل بالتعديلات الجديدة لقانون الإجازة المرضية والإجازة الآمنة مدفوعة الأجر لمدينة نيويورك (قانون الإجازة المرضية والإجازة الآمنة مدفوعة الأجر) في 30 سبتمبر 2020 و1 يناير 2021. إذا كنت تعمل بدوام جزئي أو بدوام كامل في أي شركة بأي حجم أو أي مؤسسة غير هادفة للربح في مدينة نيويورك، أو إذا كنت عاملاً من العاملين بالخدمة المنزلية في أي من منازل مدينة نيويورك، فاقراً صحيفة الحقائق هذه¹ لفهم حقوق الموظفين. بموجب القانون، للموظفين المشمولين بالقانون الحق في استخدام الإجازات الآمنة والإجازات المرضية مدفوعة الأجر من أجل:

- الرعاية الصحية، بما يتضمن رعاية وعلاج نفسك أو أحد أفراد أسرتك؛
- السلامة، بما يتضمن طلب المساعدة أو اتخاذ إجراءات سلامة أخرى إذا كان من المحتمل أن يصير الموظف أو أحد أفراد العائلة ضحية لأي عمل أو تهديد بالعنف المنزلي أو تصرف جنسي غير مرغوب فيه أو مطاردة أو اتجار بالبشر.

الموظفون المشمولون/غير المشمولين بموجب القانون

المشمولون	غير المشمولين
<ul style="list-style-type: none"> • موظفو الدوام الكامل • موظفو الدوام الجزئي • العاملون بالخدمة المنزلية • الموظفون في برنامج الوظائف الانتقالية • الموظفون الذين يكونون ضمن أفراد العائلة وليسوا مالكيين • الموظفون المقيمين خارج مدينة نيويورك 	<ul style="list-style-type: none"> • الطلاب في البرامج الفيدرالية للدراسة والعمل • الموظفون الذين يتم تعويض عملهم ببرامج المنح الدراسية المؤهلة • موظفو الهيئات الحكومية • اختصاصيو العلاج الطبيعي، واختصاصيو العلاج المهني، واختصاصيو أمراض اللغة والكلام، واختصاصيو السمع المرخص لهم من قبل إدارة التعليم في ولاية نيويورك (إذا اتصلوا بإدارة التعليم لمهام العمل في أي وقت، وحددوا جدول عملهم الخاص، ولديهم القدرة على رفض أو قبول أي مهمة أحييت إليهم، ويحصلون على متوسط أجر بالساعة لا يقل عن أربعة أضعاف الحد الفيدرالي الأدنى للأجور) • المتقاعدون المستقلون الذين لا يستوفوا تعريف الموظف بموجب قانون العمل في ولاية نيويورك • المشاركون في برامج خبرات العمل (WEP) • بعض الموظفين الخاضعين لإحدى اتفاقيات المفاوضات الجماعية

ملاحظة: إذا كان لدى صاحب العمل سياسة حالية تسمح للموظفين باستخدام الإجازات الآمنة والإجازات المرضية، فيجب أن تفي هذه السياسة بمتطلبات القانون أو تتجاوزها.

إشعار بحقوق الموظفين

إذا كنت موظفًا مشمولًا بالقانون، فيجب على صاحب العمل أن يعطيك إشعارًا كتابيًا بحقوقك في الإجازات الآمنة والإجازات المرضية. لديك الحق في الحصول على هذا الإشعار باللغة الإنجليزية وبلغتك الأساسية، إذا كانت الترجمة متاحة على موقع DCWP على الإنترنت: nyc.gov/workers. احتفظ بنسخة من الإشعار الذي يعطى لك. يجب على صاحب العمل أيضًا نشر الإشعار في مكان العمل في منطقة مرئية ويسهل للموظفين الوصول إليها.

مقدار الإجازة المرضية والإجازة الآمنة

عدد الموظفين الذين قام صاحب العمل بتوظيفهم	الدخل السنوي لصاحب العمل	مقدار الإجازة لكل عام تقويمي*	الإجازات مدفوعة أو غير مدفوعة الأجر
4-1	أقل من مليون دولار	ما يصل إلى 40 ساعة	غير مدفوع
5 أو أكثر موظفين من قبل صاحب عمل خاص أو صاحب عمل لا يستهدف الربح أو	يسري اعتبارًا من 2021/1/1: مليون دولار أو أكثر	ما يصل إلى 40 ساعة	مدفوعة الأجر
100 أو أكثر موظفين من قبل صاحب عمل خاص أو صاحب عمل لا يستهدف الربح أو صاحب عمل يعمل لديه عاملون بالخدمة المنزلية	غير منطبق	ما يصل إلى 56 ساعة	مدفوعة الأجر

*ملاحظة: يعني "العام التقويمي" أي فترة زمنية منتظمة ومتعاقبة مدتها 12 شهرًا يحددها صاحب العمل. يجب أن يذكر إشعار حقوق الموظفين العام التقويمي الذي يحدده صاحب العمل.

إذا كان يتوجب على صاحب العمل إعطاؤك إجازة آمنة ومرضية مدفوعة الأجر، فيجب أن يدفع لك الأجر العادي للساعة وليس أقل من الحد الأدنى الحالي للأجور.

استحقاق الإجازة المرضية والإجازة الآمنة واستخدامها

حالتك أنت:

- تستحق الإجازات الآمنة والإجازات المرضية بمجرد أن تبدأ العمل. الحد الأدنى لمعدل الاستحقاق ساعة واحدة لكل 30 ساعة عمل.
- يمكنك استخدام الإجازات الآمنة والإجازات المرضية فور استحقاقها.
- يجب أن تتلقى من صاحب العمل مستندًا كتابيًا عن كل فترة مدفوعة الأجر لإخبارك بمقدار الإجازات الآمنة والإجازات المرضية التي استخدمتها والتي استحققتها، ولم تستخدمها.

¹ لاحظ التاريخ المدون على الجانب الخلفي. ستحدّث إدارة حماية المستهلك والعامل في مدينة نيويورك (Department of Consumer and Worker Protection, DCWP) هذه الصحيفة وفق ما تراه مناسبًا: يُرجى الاستمرار في الاطلاع على الرابط الإلكتروني nyc.gov/workers للحصول على التحديثات.

حالات الاستثناء: إذا كنت تخضع لاتفاقية مفاوضات جماعية تسري في 1 إبريل 2014، فسيبدأ استحقاقك في الحصول على الإجازات الآمنة والإجازات المرضية بموجب القانون بدءاً من تاريخ انتهاء الاتفاقية.

الأسباب المقبولة لاستخدام الإجازة المرضية والإجازة الآمنة

يمكنك استخدام الإجازات الآمنة والإجازات المرضية للانقطاع عن العمل عندما:

- تعاني من مرض عقلي أو جسدي أو إصابة أو حالة صحية؛ أو عندما تحتاج إلى الحصول على تشخيص طبي أو رعاية أو علاج لمرضك العقلي أو الجسدي أو الإصابة أو الحالة الصحية؛ وعندما تحتاج الحصول على رعاية طبية وقائية.
- يجب عليك العناية بأحد أفراد الأسرة والذي يحتاج إلى تشخيص طبي أو رعاية أو علاج لمرض عقلي أو جسدي أو إصابة أو حالة صحية؛ أو الذي يحتاج الحصول على رعاية طبية وقائية.
- يُعلق صاحب عملك عمله بسبب حالة صحية عامة طارئة أو عندما تحتاج للعناية بطفل أغلقت مدرسته أو توقف مقدم الرعاية للطفل عن العمل بسبب حالة صحية عامة طارئة.
- من المحتمل أن تصير أنت أو أحد أفراد الأسرة ضحية لأي عمل أو تهديد بالعنف المنزلي أو تصرفات جنسية غير مرغوب فيها أو مطاردة أو اتجار بالبشر، وتحتاج إلى اتخاذ الإجراءات اللازمة لاستعادة الصحة الجسدية أو النفسية أو الاقتصادية أو السلامة، سواء لك أو لأحد أفراد الأسرة أو لحماية أولئك الذين يرتبطون بك أو يعملون معك، بما في ذلك:
 - الحصول على خدمات من مأوى للعنف المنزلي، أو مركز لأزمات الاغتصاب، أو برنامج خدمات آخر.
 - المشاركة في تخطيط السلامة أو الانتقال أو اتخاذ إجراءات أخرى لحماية سلامتك أو سلامة أفراد أسرتك، بما في ذلك تسجيل الأطفال في مدرسة جديدة.
 - مقابلة محام أو مقدم خدمة اجتماعية للحصول على معلومات واستشارة متعلقة بالحضانة؛ أو الزيارة؛ أو القضايا الزوجية؛ أو أوامر الحماية؛ أو الهجرة؛ أو الإسكان؛ أو التمييز في العمل أو السكن أو الائتمان الاستهلاكي.
 - تقديم تقرير عن حادث منزلي إلى سلطات إنفاذ القانون أو إجراء مقابلة في مكتب المدعي العام للمنطقة.

يعترف القانون بالأفراد التاليين كـ "أفراد للأسرة":

- الأب/الأم
- الجد/الجددة
- ابن أو والد زوج/زوجة الموظف أو شريك/شريكة السكن
- الإخوة/الأخوات (بما في ذلك الإخوة من أحد الزوجين أو المتبنين أو الإخوة غير الأشقاء)
- أي شخص آخر تربطه صلة دم بالموظف
- أي فرد له ارتباط وثيق بالموظف يعادل الارتباط الأسري
- طفل (طفل بيولوجي أو مُتبنى أو خاضع لوصاية قانونية؛ طفل لموظف يحل محل والديه)
- الحفيد/الحفيدة
- الزوج أو الزوجة
- شريك/شريكة السكن

الإشعار المسبق

إذا كانت الحاجة للإجازة متوقعة، يمكن أن يطلب صاحب عملك تقديم إشعار مسبق قبل سبعة أيام من عزمك على استخدام الإجازة المرضية أو الإجازة الآمنة. وإذا كانت الحاجة للإجازة غير متوقعة، فقد يطلب منك صاحب عملك إعطاء إشعار في أقرب وقت (معقول) ممكن. قد يطلب منك صاحب العمل تقديم إثبات كتابي بأنك استخدمت إجازة آمنة أو مرضية لأغراض الإجازات الآمنة أو المرضية.

التوثيق

يمكن لصاحب عملك أن يطلب توثيقاً معقولاً في حالة استخدامك إجازة مرضية أو إجازة آمنة لأكثر من ثلاثة أيام عمل متوالية. قد يطلب صاحب العمل:

- مذكرة موقعة من مقدم رعاية صحية مُرخص للإجازة المرضية؛ أو
- وثائق من مقدم خدمة اجتماعية أو مقدم خدمة قانونية أو عضو من رجال الدين أو رسالة موثقة مكتوبة من طرفك تشير إلى الحاجة إلى إجازة آمنة.

قد لا يطلب صاحب العمل أن تحدد الوثائق سبب استخدامك لإجازة آمنة أو مرضية. وقد تتطلب قوانين أخرى الإفصاح عن السبب.

يجب على صاحب العمل أن يعرضك عن:

- أي رسوم يدفعها مقدمو الرعاية الصحية مقابل تقديم المستندات المطلوبة للإجازة المرضية؛ و.
- جميع التكاليف أو النفقات المعقولة للحصول على المستندات المطلوبة للإجازة الآمنة.

الإجازات الآمنة والإجازات المرضية مدفوعة الأجر غير المستخدمة

يمكنك ترحيل ما يصل إلى 40 ساعة (أو 56 ساعة، عند الاقتضاء، اعتباراً من 1 يناير 2021) من الإجازة المرضية والإجازة الآمنة غير المستخدمة للعام التقويمي التالي. ومع ذلك، يطلب من صاحب عملك السماح لك باستخدام ما يصل إلى 40 (أو 56) ساعة فقط من الإجازات الآمنة والإجازات المرضية لكل عام تقويمي.

الانتقام

لا يُسمح لصاحب عملك بالانتقام منك بسبب طلب الحصول على الإجازات الآمنة والإجازات المرضية أو استخدامهما. يتضمن الانتقام أي تهديد أو تأديب أو تسريح أو إنزال في الدرجة أو تعليق أو تخفيض في عدد ساعات العمل أو أي إجراء توظيفي ضار ضدك لممارسة أو محاولة ممارسة أي حق مكفول بموجب القانون، والذي يشمل الإجراءات المتعلقة بوضع الهجرة المتصور أو تصريح العمل.

الشكاوى

يمكنك تقديم شكوى إلى DCWP. للحصول على نموذج الشكوى، تفضل بزيارة الموقع التالي nyc.gov/workers أو اتصل بالرقم 311 (212-NEW-YORK خارج مدينة نيويورك).

تم التحديث في 2020/11/20

هل لديك أسئلة؟ للمزيد من المعلومات أو للاتصال بـ DCWP:

- يرجى زيارة nyc.gov/workers للتعرف على القانون والأسئلة المتداولة
- البريد الإلكتروني PSSL@dca.nyc.gov
- اتصل بالرقم 311 (212-NEW-YORK خارج مدينة نيويورك) واذكر "Paid Safe and Sick Leave". (إجازات مرضية وإجازات آمنة مدفوعة الأجر).